

SANDOYINGAR UNDIR SJÁLDSAMT TILTAK:

Konur læra at sløkkja eld

AKI BERTHOLDSEN

Skálavíkar Kommuna hefur er farin undir eitt heldur

óvanligt tiltak: Tey ætla at senda konur í bygðini á skeið at læra at sløkkja eld.

- Sum í nógvum øðrum bygðum, eru flestu menn í bygðini á sjónum tað mesta



Skálavíkar kommuna er farið undir eitt óvanligt tiltak: Tey fara at senda bygðarkonurnar á brand-skeið

Um nóg stórir áhugi er, skipar STH fyri skeiði í

English Improvement for Faroese Speakers

Course nr. 96005.6

This 20-hour course is run to address mistakes common to Faroese speakers of English. The difficulties arise largely out of direct translations of Faroese idioms. The Cambridge English courses provide a description of the language which is accessible to all non-English speakers, but they do not address the idiosyncracies which lie at interface of English with each individual language. This course will treat issues which our lecturer has identified himself and others which will emerge from his work with the group. Common mistakes which he has observed include:

'come up' in the morning, instead of 'get up'

non-parallel use of prepositions, which is a common problem in all foreign language learning

confusing 'have' and 'has'

'for three months ago' - 'for' is not used in English

confusion in the use of 'further' and 'longer'

'will go', where 'wants to go' is meant

translation of 'skal' - in English, 'was going to' and 'was supposed to' are distinguished

The lecturer will refer to the Cambridge English lessons in this course, which will include both written and oral work. The course is clearly intended for those with a reasonable knowledge of English, and is intended to give students greater confidence in written and spoken English by focusing their attention on these important nuances.

Tíð: 20 skúlatímar

Mánadag	25. mars kl. 09.45-12.00
Týsdag	26. mars kl. 08.30-12.00
Mikudag	27. mars kl. 08.30-12.00
Hósdag	28. mars kl. 08.30-12.00
Fríggjadag	29. mars kl. 08.30-12.00

Stað: Føroya Handilsskúli í Tórshavn

Luttakaratal: Pláss er fyri 15-20 fólki á hvørjum holdi

Skeiðleiðari: Mr. Howard Owens M.A. from The Ordiefork Messuage - language resource and conference facility, Aberdeen

Kostnaður: Kr. 2.062,50 fyri hvønn, íroknað frálæru, skeiðtilfar og ábit.

Fráboðan um luttøku hetta til 22. februar 1996.

SKEIÐTÆNASTA
HANDILSSKULANS * STH

útbúgving, eftir- og víðariútbúgving
á Føroya Handilsskúla

Postsmoga 177, Marknagilsvegur 77,
110 Tórshavn, Tlf. 17177, Fax 13374



Um nóg stórir áhugi er, skipar STH fyri skeiði í

French for Tourism

Course nr. 96005.5

This 20-hour course, which is an introduction to receiving French tourists, will include the following situations:

Serving in shops, talking about prices, sizes etc., opening and closing times

Serving in restaurants, about French cuisine and Faroese food

Le syndicat de Tourisme talking about travel arrangements, busses, ferries etc.

giving directions
answering questions about
Faroese places, hotels etc.

Talking about what you do, where you come from, what languages you speak

A piece on trekking and other leisure pursuits in Faroe

Lessons will be predominantly conversational, but will include an element of grammar, both in accordance with matters raised in 'À vous la France', and in response to requirements perceived by the teacher.

Tíð: 20 skúlatímar

Mánadag	18. mars kl. 09.45-12.00
Týsdag	19. mars kl. 08.30-12.00
Mikudag	20. mars kl. 08.30-12.00
Hósdag	21. mars kl. 08.30-12.00
Fríggjadag	22. mars kl. 08.30-12.00

Stað: Føroya Handilsskúli í Tórshavn

Luttakaratal: Pláss er fyri 15-20 fólki á hvørjum holdi

Skeiðleiðari: Mr. Howard Owens M.A. from The Ordiefork Messuage - language resource and conference facility, Aberdeen

Kostnaður: Kr. 2.062,50 fyri hvønn, íroknað frálæru, skeiðtilfar og ábit.

Fráboðan um luttøku hetta til 22. februar 1996.

SKEIÐTÆNASTA
HANDILSSKULANS * STH

útbúgving, eftir- og víðariútbúgving
á Føroya Handilsskúla

Postsmoga 177, Marknagilsvegur 77,
110 Tórshavn, Tlf. 17177, Fax 13374

